

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

2 1 0

Typenschein-Nummer

EM

Lieferwagen

MERCEDES - BENZ

(601 K.) / (Achsabstand 3050 mm)

CH 3932 56

Hersteller DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRD
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "601 K."
vor Fahrgestellnummer "601 0.6 1."

ZUSATZKARTE

Herstellerplakette rechts, im Einstieg
 Fahrgestellnummer rechts, im Einstieg
 Motorkennzeichen "102 942 - .," vor Motornummer, links seitlich hinten am Block
 Hauptimporteur MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor

Marke	<u>MERCEDES-BENZ</u>	Typ	<u>M 102</u>
Bauart	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Treibstoff	<u>B</u>	Lage	<u>vorn</u>
Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>4</u>
Bohrung	<u>95,5</u>	Hub	<u>80,25</u>
Hubraum	<u>2299</u>	Steuer-PS	<u>11,71</u>
Leistungs-kW	<u>70 (DIN)</u>	bei U/min	<u>5200</u>
Lärm-Standmessung	<u>71,0</u>	dB(A) bei U/min	<u>3900</u>
Schalldämpfer	<u>2 Töpfe, 270x100x250 *)</u>		
	<u>600 x Ø 150 doppelt unmantelt</u>		
Abgasprüfung	<u>1,5 % CO bei 650 U/min</u>		
Entstörung	<u>ECE-10, BAV Anhang B Ziffer 3+4 "A+2"</u>		

Karosserie

Kasten mit/ohne Fenster §)
 Anzahl Türen 2+1 oder 3+1 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten v Ar4 (E) + B (E) h
 Unterlegkeil - Rückspiegel links und rechts
 Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 3 v 3 M _____ h _____

Masse	Innen	aussen	Achsabstand	<u>3050</u> / _____
Länge	<u>2780</u>	<u>4760</u>	Doppelachse	v _____ h _____
Breite	<u>1670</u>	<u>1950</u>	Spurweite	v <u>1600</u> h <u>1610</u>
Höhe	<u>1600</u>	<u>2240</u>	Spurweite	v _____ h _____
Ueberhang	v _____ h <u>850</u>	<u>990</u>	h _____	h _____
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeuteile	_____		Spurkreis Ø	t <u>10100</u> r <u>10000</u>
a.W. mit Hochdach:	<u>1880</u>	<u>2600</u>		

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>970</u>	<u>725</u>	<u>1695</u>
Nutzlast	<u>725</u>	<u>780</u>	<u>1105</u>
Gesamtgewicht	<u>1295</u>	<u>1505</u>	<u>2800</u>
Fabrikgarantie	<u>2800</u>		
Reifengröße	<u>185 R 14 C</u>	<u>185 R 14 C</u>	<u>+))</u>
Ply / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	
Tragkraft	<u>1700</u>	<u>1700</u>	
für V max	<u>140</u>	<u>140</u>	
Felgen	<u>5 J oder 6 J x 14 Stahl</u>		
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	<u>2000 / 750 x</u>		<u>-</u>
Garantiertes Gesamtzuggewicht	<u>-</u>		<u>-</u>
Geprüfte Anhängelast	<u>1695</u>		<u>-</u>
Garantierte Dachlast	<u>-</u>		<u>-</u>
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>139</u>		<u>-</u> km/h
gemessen _____ km/h bei U/min _____	Motor	_____	Zapfweile

Ausrüstung §)				
Fernlichter	CR	(E)	oder	HCR (E)
Abblendlichter	CR	(E)	oder	HCR (E)
Standlichter	A	(E)	in	CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v	1	(E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v	-		s _____ h I (E)
Markierlichter	v	-		s _____ h -
Nebelschlusslichter		-		
Zusätzliche Lichter		-		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		2/ separat		
Scheibenwischer		2/ Blatt		mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen		1/ Hella el 20024		
		oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	MERCEDES - BENZ	2 1 0	
Typenscheinnummer	CH	3 9 3 2 5 6	
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	1695	Treibstoff	B
Nutzlast	1105	Steuer-PS	11,71
Gesamtgewicht	2800	Hubraum	2299

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Lärmdämpfung : Viscolüfter ø 430 mm, 9 Blatt / Absorptionswanne unter Motor / Nachschalldämpfer doppelt ummantelt
- +) Reifenvarianten : 195 R 14 C 6PR, Tragkraft 1700 (3,75), Vmax 140 km/h
215 R 14 C 8PR, 2240 (4,50), 140 km/h
- x) Anhängerbetrieb : nur zulässig mit zusätzlicher Originaltraverse DAIMLER-BENZ, Typ 601 A oder CRIS
- §) Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlich
Bei der Ausführung "Kasten mit Fenster" wird die Schutzvorrichtung für die Vordersitze vom Importeur montiert

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrique	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	MERCEDES-BENZ	2 1 0 (601 K.)	3932 56

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,90	77,0	71,0	3900	ab)
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40	x	71,0	3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,90	75,0	71,0	3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40	74,0	71,0	3900	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,90	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,90	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40	-	-	-	1,5	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 10.01.83

Datum / date 21.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation